

SURAT KEDUA Dari Rasul PETRUS

61:1:1 ¶ Simon Petrus, hamba dan rasul Yesus Kristus, kepada mereka yang sudah menerima iman yang sama yang sangat berharga bersama kami melalui kesucian¹ Elohim kita dan Juru Selamat kita Yesus Kristus:
61:1:2 rahmat kepadamu dan damai dilipatgandakan melalui pengetahuan tentang Elohim dan Yesus Tuhan kita,
61:1:3 sebagaimana kuasa ilahiah²-Nya sudah memberi kita segala *sesuatu yang berhubungan* dengan hidup dan kesalahan, melalui pengetahuan tentang Dia yang sudah memanggil kita kepada kemuliaan dan kebajikan:
61:1:4 yang olehnya janji-janji yang sangat besar dan sangat berharga diberikan kepada kita: supaya oleh *janji-janji* ini kamu dapat menjadi pengambil bagian dari kodrat ilahiah, dengan luput *dari* kebusukan yang ada di dalam dunia karena hawa nafsu.
61:1:5 Dan selain itu, dengan memberi segala kerajinan, tambahkanlah kebajikan kepada imanmu; dan kepada kebajikan pengetahuan;
61:1:6 dan kepada pengetahuan penguasaan diri; dan kepada penguasaan diri kesabaran; dan kepada kesabaran kesalahan;
61:1:7 dan kepada kesalahan kebaikan persaudaraan; dan kepada kebaikan persaudaran kasih.
61:1:8 Karena jikalau *hal-hal* itu ada di dalam kamu, dan berkelimpahan, *maka hal-hal* itu membuat *supaya kamu* tidak mandul, maupun tidak kurang berbuah dalam pengetahuan tentang Tuhan kita Yesus Kristus.
61:1:9 Tetapi ia yang tidak memiliki *hal-hal* itu adalah buta, *dan* rabun jauh, *dan* sudah lupa bahwa *dia* dibersihkan dari dosa-dosanya *yang* dahulu.
61:1:10 Oleh karena itu sebaliknya, saudara-saudara, berusahalah dengan rajin untuk membuat teguh pang-

gilan dan pilihanmu: karena jikalau kamu berbuat *hal-hal* ini, kamu tidak pernah akan jatuh:

61:1:11 karena demikianlah suatu penerimaan³ akan dilayankan kepadamu dengan berkelimpahan ke dalam kerajaan Tuhan dan Juru Selamat kita Yesus Kristus.

61:1:12 ¶ Oleh karena itu aku tidak akan lalai untuk mengingatkan kamu selalu tentang *hal-hal* itu, walaupun kamu sudah mengetahuinya, dan sudah ditetapkan dalam kebenaran yang sekarang ini.

61:1:13 Ya, aku berpikir adalah patut, selama aku ada di dalam tabernakel⁴ ini, bahwa aku menyemangati kamu dengan mengingatkan *kamu*;

61:1:14 dengan mengetahui bahwa tidak lama lagi aku harus menanggalkan tabernakelku *ini*, bahkan seperti Tuhan kita Yesus Kristus sudah perlihatkan *kepadaku*.

61:1:15 Lagi pula aku akan berusaha supaya kamu mampu sesudah kematianku untuk selalu memiliki *hal-hal* ini dalam ingatanmu.

61:1:16 Karena kami tidak mengikuti dongeng-dongeng yang direkayasa dengan licik ketika kami memberitahukan kekuasaan dan kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus kepadamu, tetapi kami adalah saksi mata dari keagungan-Nya.

61:1:17 Karena Ia menerima kehormatan dan kemuliaan dari Elohim Bapa, ketika datanglah suara kepada-Nya dari kemuliaan *yang* mahaagung, Ini adalah Putra-Ku *yang* terkasih, kepada-Nyalah Aku berkenan.

61:1:18 Dan suara yang datang dari langit itu kami dengar, ketika kami ada bersama Dia di gunung *yang* kudus.

61:1:19 Kita mempunyai juga firman nubuatan yang lebih pasti; yang kepadanya kamu berbuat baik untuk mendengarkannya, seperti pada pelita yang bersinar di

¹ δικαιοσύνη berarti kesucian, bukan keadilan. ²θείας berarti "yang berhubungan dengan Elohim." Hampir semua pemerjemah mengakui bahwa kata Arab "ilahi" adalah kata Indonesia yang tepat di sini. Ini adalah bukti bahwa mereka semua mengetahui bahwa "ilah" (bukan Allah) adalah kata Arab yang berarti elohim (tuhan, sesembahan). Allah adalah nama pribadi ilah (tuhan) agama Islam dalam bahasa Arab. Nama Ilah agama Kristen sejati adalah Yehovah, bukan Allah.

³ εἰσοδος dalam konteks ayat ini berarti "proses memasuki," atau "kejadian masuk," atau "penerimaan pada saat masuk."

⁴ σκηνώματός (skevomatos) = tabernakel; kemah. Maksud rasul Petrus: tubuhnya.

dalam tempat yang gelap, sampai hari mulai fajar, dan bintang siang terbit di dalam hatimu:

61:1:20 dengan mengetahui ini pertama-tama, bahwa tidak ada nubuatan Tulisan Kudus yang berasal dari tafsiran sendiri.

61:1:21 Karena nubuatan itu tidak datang pada zaman dahulu kala oleh kehendak manusia: tetapi orang-orang kudus dari Elohim berbicara *sementara mereka* digerakkan oleh Roh Kudus.

61:2:1 ¶ Tetapi waktu itu ada nabi-nabi palsu juga di antara masyarakat, sama seperti akan ada nabi-nabi palsu di antara kamu, yang akan secara rahasia memasukkan ajaran-ajaran sesat yang membinasakan, bahkan dengan menyangkal Tuhan⁵ yang sudah membeli mereka, dan mendatangkan kebinasaan yang cepat atas diri mereka.

61:2:2 Dan banyak orang akan mengikuti cara-cara mereka yang menghancurkan; melalui mereka jalan kebenaran akan dihujat.

61:2:3 Dan, melalui ketamakan, mereka dengan kata-kata yang pura-pura akan menjadikan kamu barang dagangan: hukuman mereka dari dahulu kala tidak berlama-lama, dan pembinasaan mereka tidak mengantuk.

61:2:4 Karena jikalau Elohim tidak menahan hukuman terhadap malaikat-malaikat yang berdosa, tetapi melepaskan mereka ke dalam Neraka⁶, dan menyerahkan mereka ke dalam rantai-rantai kegelapan, untuk disimpan pada penghukuman;

61:2:5 dan tidak menahan hukuman terhadap dunia purba, tetapi menyelamatkan Nuh orang yang kedelapan⁷ itu, seorang pengkhotbah kesucian, dengan mendatangkan air bah ke atas dunia orang-orang yang fasik;

61:2:6 dan dengan menghancurkan kota Sodom dan Gomora⁸ menjadi abu Ia menghukum¹ mereka dengan keruntuhan, dengan menjadikan mereka suatu peringatan bagi orang-orang yang kemudian akan hidup fasik;

61:2:7 dan meluputkan Lot orang yang suci, yang digelisahkan oleh kelakuan nafsu berahi orang-orang jahat itu: 61:2:8 (karena orang yang suci itu dengan berdiam di antara mereka, dalam penglihatan dan pendengaran, menyesuaikan jiwanya yang suci hari demi hari dengan kelakuan-kelakuan mereka yang tidak sah;)⁹

61:2:9 Tuhan tahu bagaimana meluputkan orang-orang saleh dari penggodaan-penggodaan, dan menyimpan orang-orang yang tidak suci hingga hari penghukuman untuk dihukum:

61:2:10 tetapi terutama mereka yang berjalan menurut daging dalam nafsu kejerokan, dan membenci pertuanan¹⁰. Lancang, dan keras kepala, mereka tidak takut menghujat muliawan-muliawan¹¹.¹¹

61:2:11 Sedangkan malaikat-malaikat, yang adalah lebih berkekuatan dan berkuasaan, tidak membawa tuduhan yang memfitnah terhadap mereka di hadapan Tuhan¹¹.

61:2:12 Tetapi mereka ini, sebagai binatang-binatang alam liar yang tidak berakal, yang diperanakkan untuk diambil dan dibinasakan, menghujat hal-hal yang tidak dimengerti mereka; dan akan binasa mutlak dalam keburukan mereka sendiri;

61:2:13 dan akan menerima ganjaran ketidaksucian, sebagaimana mereka yang menganggapnya kesenangan untuk berfoya-foya pada waktu siang. Mereka adalah noda-noda dan cacat-cacat, dengan menyelimutkan diri mereka dengan penipuan-penipuan mereka sendiri se-

⁵δεδιότιον berarti "tuan" sebagai lawan kata "hamba," tetapi "Tuhan" selalu menggantikan "tuan" jikalau δεσπότην yang dibicarakan adalah Elohim. ⁶ταρταρώσας (tartaros) berarti "Neraka." Dalam bahasa Yunani ada tiga kata yang berarti Neraka. Kedua kata yang lain adalah ᾗδης (hades) dan γέεννα (gehenna). Ketiga kata itu berarti Neraka: tempat siksaan dalam api kekal. ⁷Yaitu orang yang kedelapan dari hanya delapan orang yang tidak mati dalam air bah (Kejadian 1:7:13). Hukuman dahsyat itu adalah peringatan bagi generasi zaman sekarang: janganlah ikut orang banyak dalam ketidakpercayaan mereka. Karena orang-orang yang percaya kepada Yesus akan diselamatkan walaupun mereka sedikit, tetapi orang yang tidak percaya akan dihukum walaupun mereka sangat banyak (Keluaran 2:23:2; dan Matius 40:7:13-14). ⁸Hukuman ke atas kedua kota itu terjadi karena mereka melakukan dosa homoseks (Kejadian 1:19:1-38). Dosa itu dilarang keras dalam Roma 45:1:26-27. Apakah orang-orang homoseks bisa diselamatkan? Bisa. Segala macam pendosa bisa diselamatkan, asal mereka mengubah pikiran dan percaya kepada Yesus (1 Korintus 46:6:9-11, catatlah ayat 11), tetapi jika mereka tidak percaya kepada Yesus mereka tidak boleh masuk Surga, dan akan dihukum di Danau Api bersama semua pendosa lain yang tidak percaya kepada Yesus (Wahyu 66:20:11-15). Tanpa menerima pemberian kesucian Yesus tak seorang pun boleh masuk Surga. Tetapi setiap orang yang percaya kepada Yesus menjadi baru dalam Kristus (2 Korintus 5:17).

⁹Catatlah bahwa walaupun Lot melakukan banyak dosa yang besar sesudah ia percaya kepada Mesias (Kristus), dia tetap dianggap suci dan saleh dalam pandangan Elohim. Karena sekali diselamatkan Kristus tetap selamat. Tetapi catatlah juga bahwa akibat dosa-dosanya adalah ia tidak bahagia (ia menyusahkan jiwanya), dan seluruh keluarganya tidak percaya kepada Kristus. ¹⁰κυριότητος (kuriotatos) = pertuanan; kedudukan sebagai bangsawan, tuan, dan pemilik; pemerintah. ¹¹δόξας (doxas) = muliawan; berarti mulia, tetapi mengandung makna lebih daripada "mulia" dalam konteks ini; dalam ayat ini δόξας berarti pejabat-pejabat pemerintah yang menduduki jabatan-jabatan mulia, yaitu tinggi. Pemerintah yang mana? Semua pemerintah yang sah, apakah di Surga atau di bumi; karena semua pemerintah yang sah mendapat kuasanya dari Tuhan. Bacalah juga Yudas 65:1:8.

¹καταστροφή (katastrophe) = menghukum. Kata ini ada dalam teks Yunani asli, tetapi Westcott dan Hort melanggar Wahyu 66:22:19 dengan meniadakannya dalam Teks Kritik mereka. ¹¹Nama pribadi sesembahan agama lain tidak ada dalam teks asli, dan tidak boleh ditambah oleh penerjemah. Bacalah Wahyu 22:18. ¹¹παρὰ Κυρίῳ (para Kurio) = di hadapan Tuhan. Kedua kata Elohim itu ada dalam teks Yunani asli, tetapi salah dibuang dalam Teks Kritik Westcott dan Hort.

mentara mereka merayakan perjamuan bersama kamu; 61:2:14 dengan mempunyai mata yang penuh zinah, dan yang tidak dapat berhenti berdosa; dengan menipu jiwa-jiwa yang tidak stabil: hati sudah dilatih mereka dengan kebiasaan-kebiasaan yang tamak; anak-anak yang terkutuk:

61:2:15 yang sudah meninggalkan jalan yang benar, dan menyeleweng, dengan mengikuti jalan Bileam bin Bosor, yang mengasihi upah-upah ketidaksucian;

61:2:16 tetapi ditegor karena pendurhakaannya: keledai yang bisu itu berkata dengan suara manusia melarang kegilaan nabi itu.¹²

61:2:17 Mereka ini adalah sumur-sumur tanpa air, awan-awan^{IV} yang dibawa oleh badai; bagi mereka kabut kegelapan disediakan untuk selama-lamanya.

61:2:18 Karena ketika mereka mengucapkan kata-kata muluk yang sia-sia, mereka mengumpangi melalui nafsu-nafsu daging, melalui nafsu-nafsu sanggama, mereka yang pernah sesungguhnyanya^V lolos dari mereka yang hidup dalam kekeliruan.

61:2:19 Sambil mereka menjanjikan kebebasan kepada pendengar-pendengar mereka, mereka sendiri adalah hamba-hamba keburukan: karena oleh apa pun seseorang dikalahkan, padanya juga ia diperbudak.¹³

61:2:20 Karena jikalau sesudah mereka lolos dari pencemaran-pencemaran dunia ini melalui pengetahuan tentang Tuhan dan Juru Selamat, yaitu Yesus Kristus, mereka sekali lagi terlibat di dalamnya, dan dikalahkan, kesudahan bagi mereka adalah lebih buruk daripada permulaan.

61:2:21 Karena lebih baik mereka tidak pernah mengetahui jalan kesucian, daripada, sesudah mereka mengetahuinya, mereka berpaling dari perintah kudus yang sudah disampaikan kepada mereka.¹⁴

61:2:22 Tetapi sudah terjadi kepada mereka menurut amsal yang benar ini, Anjing kembali lagi kepada muntahnya sendiri; dan babi betina yang sudah dimandikan kembali berkubang dalam lumpur.¹⁵

61:3:1 ¶ Saudara-saudara yang terkasih, surat kedua ini kutuliskan kepadamu sekarang; yang di dalam keduanya aku membangkitkan pikiranmu yang murni dengan cara peringatan:

61:3:2 supaya kamu dapat memikirkan kata-kata yang dikatakan dahulu oleh nabi-nabi yang kudus, dan perintah dari kami, rasul-rasul Tuhan dan Juru Selamat:

61:3:3 dengan mengetahui ini lebih dahulu, bahwa pencemooh-pencemooh akan datang pada hari-hari terakhir, yang akan berjalan menurut hawa nafsu mereka sendiri,

61:3:4 dan dengan berkata, Di manakah perjanjian kedatangan-Nya? karena sejak bapa-bapa leluhur tertidur dalam kematian, segala hal berlanjut seperti dari permulaan penciptaan.

61:3:5 Karena hal inilah mereka dengan sengaja tidak mau tahu, yaitu bahwa oleh firman Elohim kelangitan ada sejak dahulu kala, dan bumi berada di luar air dan di dalam air:

61:3:6 yang olehnya dunia yang ada waktu itu binasa, dengan dibanjiri air.¹⁶

61:3:7 tetapi kelangitan dan bumi yang ada sekarang,

¹²Bacalah catatan kaki tentang Bileam di Yudas 65:1:11. Bileam sungguh-sungguh adalah nabi walaupun ia sangat berdosa. Dan karena ia sungguh-sungguh nabi ia tidak bisa mengutuk bangsa Israel. Seorang nabi sejati tidak bisa bernubuat tanpa digerakkan oleh Roh Kudus. ¹³Gerakan Pembebasan Perempuan (Woman's Liberation Movement) di Amerika Serikat adalah contoh yang ternyata. Dipimpin oleh lesbian-lesbian dan diarahkan kepada istri-istri, gerakan itu menjanjikan kebebasan dari peranan yang diberikan kepadanya oleh Tuhan: kebebasan dari tanggung jawab melahirkan dan mengasuh anak-anak, kebebasan dari tugasnya sebagai seorang istri, dan bahkan kebebasan dari jenis kelaminnya. Tetapi akibatnya mereka terjatuh dalam percabulan jijik yang mendatangkan banyak penyakit, dan mereka menjadi tua tanpa ada anak, cucu, atau siapa pun yang peduli tentang mereka. ¹⁴Yaitu perintah untuk percaya kepada Putra Elohim, Yesus Kristus (1 Yohanes 62:3:23; Yohanes 43:3:18 dan 36). ¹⁵Anjing suka makan muntahnya; itulah wataknya. Domba tidak suka makan muntahnya; itu wataknya. Babi suka berkubang dalam kotorannya sendiri; itu wataknya. Domba tidak suka berkubang dalam kotorannya sendiri; itu wataknya. Domba bisa makan muntahnya sendiri, tetapi bukan dengan kebahagiaan. Domba bisa berkubang dalam kotorannya sendiri, tetapi bukan dengan kebahagiaan. Jiwa orang yang belum dilahirkan kembali suka berkubang dalam dosa-dosanya; itu wataknya. Jiwa orang yang sudah dilahirkan kembali tidak suka dosa; itu wataknya. Tubuhnya bisa melakukan dosa, tetapi dosa itu akan berbau jijik kepada jiwanya, dan ia tidak akan berbahagia. ¹⁶Nubuatan bahwa pencemooh-pencemooh akan datang pada hari-hari terakhir sudah dipenuhi. Orang-orang ateis pada zaman sekarang tidak mau tahu fakta-fakta yang membuktikan bahwa air bah yang membinasakan seluruh bumi sungguh-sungguh sudah terjadi pada zaman Nuh. Sebaliknya, mereka mau percaya kepada sebuah berhal yang bernama Evolusi. Menurut mereka Evolusi menciptakan langit dan bumi, segala binatang, dan manusia. Walaupun tidak ada bukti sama sekali bahwa Evolusi itu ada, mereka teguh percaya kepadanya dengan iman buta.

^{IV}νεφέλαι (nephelai) = awan-awan. νεφέλαι dibuat oleh Westcott dan Hort dalam Teks Kritis mereka, dan diganti dengan ὀμίχλαι (omiclai) = kabut. Itu barangkali dianggap perubahan kecil, tetapi melanggar perintah Tuhan dalam Wahyu 66:22:18-19. ^Vὄντως (ontos) = sesungguhnya; benar-benar. Dalam Teks Kritis, Westcott dan Hort salah menggantikan ὄντως dengan ὀλίγως (oligos) yang berarti "sedikit," walaupun Kodex B, yang sangat dihargai mereka, memakai ὄντως, sama seperti Textus Receptus yang adalah teks Yunani asli. Jadi mereka mengubah makna ayat dari "mereka yang sesungguhnya lolos dari mereka yang hidup dalam kekeliruan" untuk menjadi "mereka yang sedikit lolos dari mereka yang hidup dalam kekeliruan." Perubahan itu sangat salah. Semua orang yang sesungguhnya percaya kepada Yesus, sudah lahir baru, dan oleh karena itu sesungguhnya sama sekali lolos sekali untuk selamanya dari kurungan "mereka yang hidup dalam kekeliruan," bukan hanya sedikit lolos.

oleh firman yang sama sedang tersimpan, dicadangkan untuk api pada hari penghukuman dan kebinasaan orang-orang yang fasik.

61:3:8 ¶ Tetapi, *saudara-saudara yang* terkasih, janganlah kurang pengetahuan tentang satu *hal* ini, *yaitu* bahwa satu hari *adalah* seperti seribu tahun bagi Tuhan, dan seribu tahun seperti satu hari.¹⁷

61:3:9 Tuhan tidak lalai *mengenai* janji-Nya, seperti beberapa orang menilai kelalaian; tetapi *la* sangat sabar kepada kita, dengan tidak berkehendak bahwa siapa pun binasa, tetapi bahwa semua orang datang pada perubahan pikiran.

61:3:10 Tetapi hari Tuhan akan datang seperti pencuri pada waktu malam; yang di dalamnya kelangitan akan lenyap dengan bunyi yang dahsyat, dan unsur-unsur akan mencair karena *api* yang amat panas, bumi juga dan perbuatan-perbuatan yang ada di dalamnya akan dibakar habis.

61:3:11 *Dengan melihat bahwa* segala *hal* ini akan dihancurkan, *orang* macam apakah seharusnya kamu menjadi dalam segala kelakuan *yang* kudus dan kesalehan,

61:3:12 dengan menantikan dan sangat mengingini kedatangan hari Elohim, yang di dalamnya kelangitan dengan terbakar akan dihancurkan, dan unsur-unsur akan dicairkan dengan *api* yang amat panas?

61:3:13 Akan tetapi kita, sesuai dengan janji-Nya, menantikan kelangitan *yang* baru dan bumi *yang* baru, di

mana berdiam kesucian.

61:3:14 ¶ Oleh sebab itu, *saudara-saudara yang* terkasih, dengan melihat bahwa kamu menantikan *hal-hal* demikian, jadilah rajin supaya kamu dapat ditemui oleh-Nya dalam damai, tanpa noda, dan tidak bersalah.

61:3:15 Dan perhitungkanlah *bahwa* kepanjangsabaran Tuhan kita adalah keselamatan; bahkan seperti saudara kita yang terkasih, Paulus, juga menurut hikmat yang diberikan kepadanya sudah menulis kepada kamu;

61:3:16 sebagaimana juga dalam semua suratnya, dengan berkata di dalamnya tentang *hal-hal* itu; yang di dalamnya ada beberapa *hal* yang sukar dimengerti, yang diputarbalikkan oleh mereka yang tidak terpelajar dan tidak stabil, seperti *yang mereka perbuat* juga pada Tulisan-tulisan kudus yang lain, hingga pada kebinasaan mereka sendiri.¹⁸

61:3:17 Oleh karena itu, kamu, *saudara-saudara yang* terkasih, dengan *melihat bahwa* kamu mengetahui *hal-hal ini* sebelum terjadi, waspadalah supaya janganlah kamu juga, dengan dipimpin untuk menyeleweng oleh kekeliruan orang-orang jahat, jatuh dari keteguhanmu sendiri.

61:3:18 Tetapi bertumbuhlah dalam rahmat, dan dalam pengetahuan tentang Tuhan dan Juru Selamat kita Yesus Kristus. Kepada Dialah kemuliaan baik sekarang maupun untuk selama-lamanya. Amin.

¹⁷Tidak dikatakan dalam ayat ini bahwa satu hari adalah sama dengan seribu tahun, tetapi bahwa satu hari adalah "seperti" seribu tahun "bagi Tuhan." Maksudnya, Tuhan adalah sangat sabar, seperti dijelaskan dalam ayat yang berikut. Ayat ini bukan bukti bahwa Elohim menciptakan alam semesta melalui proses evolusi. Evolusi adalah dongeng belaka yang merupakan dasar tata keimanan agama ateisme. ¹⁸Catatlah bahwa rasul Petrus mengatakan dalam ayat ini bahwa semua surat dari rasul Paulus berasal dari hikmat Elohim, dan adalah tulisan-tulisan kudus. Jadi tulisan rasul Paulus tidak bisa ditolak tanpa juga menolak tulisan rasul Petrus.